



Instytut Elektrotechniki
Electrotechnical Institute

Jednostka Certyfikująca Wyroby Elektrotechniczne
Certification Body of Electrotechnical Products



04-703 Warszawa, ul. Pożaryskiego 28, tel.: +48 22 812 33 89, fax: +48 22 615 75 35
www.iel.waw.pl, e-mail: ncw@iel.waw.pl

CERTYFIKAT / CERTIFICATE

Nr/No. DN/085/2012

PRZYDATNOŚCI DO STOSOWANIA W ENERGETYCE **SUITABILITY FOR POWER ENGINEERING**

Wydany na podstawie § 4 ust. 3 p. 4 Statutu Instytutu Elektrotechniki o certyfikacji wyrobów oraz zgodnie z pismem Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej Nr DIN-V/RK/62/2004 z dnia 8.04.2004 r. dotyczącym uprawnienia Instytutu Elektrotechniki do wydawania opinii o jakości aparatury i urządzeń elektrycznych wysokiego i niskiego napięcia, prądu przemiennego i stałego oraz wszelkiego sprzętu, oprzyrządowania i komponentów zasilanych energią elektryczną lub przeznaczonych do pracy pod napięciem, a także z upoważnienia Short-Circuit Testing Liaison (STL) do wydawania Certyfikatów Badania Typu.

Issued on the basis of § 4 clause 3 of Electrotechnical Institute Statute and the Ministry of Economy, Labour and Social Policy disposition No. DIN-V/RK/62/2004 of 8.04.2004 relating to the authorisation of the Electrotechnical Institute to issue the opinions on the quality of high and low voltage, alternating and direct current electrical apparatus, devices and every equipment, instrumentation and components supplied by electrical energy or intended for live working and according to the Short-Circuit Testing Liaison (STL) authorization for issue Type Test Certificates.

Producent: / *Manufacturer:*

ZPUE Katowice S.A.
ul. Słoneczna 50, 40-135 Katowice

Wyrób: / *Product:*

Rozdzielnica SN
typ RELF 36

MV Switchgear
type RELF 36

Certyfikat stanowi podstawę przyjmowania do eksploatacji wyżej wymienionych wyrobów dla polskich zakładów energetycznych, elektrowni, zakładów przemysłowych oraz innych przedsiębiorstw wytwarzających, przesyłających lub użytkujących energię elektryczną.

The Certificate is a basis for implementation of above mentioned products for Polish Power Engineering Plants, Industrial Plants, Electric Power Stations, and other Enterprises which generate, transmit and utilize electrical energy.



STWIERDZENIE DANYCH ZNAMIONOWYCH / STATEMENT OF RATING

Rozdzielnica SN typ RELF 36	MV Switchgear type RELF 36
--	---

Na podstawie badań przeprowadzonych w akredytowanym (AB 074) Laboratorium Badawczym Aparatury Rozdzielczej Instytutu Elektrotechniki i wyników zawartych w sprawozdaniach nr:
/ On the basis of the tests carried out at the accredited (AB 074) Testing Laboratory and the test results included in the Test Reports No:

7883/NBR/09

można przypisać wyrobowi następujące dane znamionowe: / it is assigned the following rating:

Napięcie znamionowe / Rated voltage	40,5 kV
Częstotliwość znamionowa i liczba faz / Rated frequency and number of phases	50 Hz / 3
Znamionowe napięcie wytrzymywane krótkotrwale o częstotliwości sieciowej / Rated power frequency withstand voltage	85,5 kV (5 min.) ; 95 kV (1 min.)
Znamionowe napięcie wytrzymywane udarowe piorunowe / Rated lightning impulse withstand voltage	190 kV (1,2/50 μs)
Prąd znamionowy ciągle pola zasilającego / Rated normal current of input switch bay	1600 A
Prąd znamionowy ciągle szyn zbiorczych / Rated normal current of main bus-bars	1600 A
Prąd znamionowy krótkotrwale wytrzymywany / Rated short-time withstand current	25 kA (3 s) ; 31,5 kA (1 s)
Prąd znamionowy szczytowy wytrzymywany / Rated peak withstand current	63 kA ; 83 kA
Odporność na łukowe zwarcie wewnętrzne / Withstand to arcing due to on internal fault	25 kA (1 s)
Klasa odporności na łuk wewnętrzny IAC / IAC classification	AFLR
Stopień ochrony / Degree of protection	IP 4X

Wyrób został poddany sprawdzeniom i uznany, w zakresie określonym w sprawozdaniu, za zgodny z wymaganiami norm:

/ A sample of the product has been tested and found, in a scope specified in the Test Report, to be in conformity with the standards:

PN-EN 62271-200:2012

Wysokonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza – Część 200:
Rozdzielnice prądu przemiennego w osłonach metalowych na napięcie znamionowe powyżej 1 kV do 52 kV łącznie

PN-EN 62271-1:2009+A1:2011

Wysokonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza – Część 1:
Postanowienia wspólne

GOST 1516.3-96

Electrical equipment for a.c. voltages from 1 to 750 kV.
Requirements for dielectric strength of insulation.

Termin ważności certyfikatu: / This Certificate is valid till: 2015-10-23

Producent ponosi odpowiedzialność za każdy inny wyrób oznaczony tak jak wyrób podany w certyfikacie.
/ The responsibility for conformity of any object given in the certificate, rest with the Manufacturer.

W oparciu o powyższe stwierdza się, że wyroby spełniają wymagania stawiane urządzeniom przeznaczonym do stosowania w polskiej elektroenergetyce.

/ On the basis of the above it is to certify that the product fulfils the requirements stated for equipment designated for application to polish power engineering.

System certyfikacji – 1a wg PKN-ISO/IEC Guide 67:2007 (badanie typu, przegląd i ocena dokumentacji, wydanie certyfikatu).
/ Certification system – 1a acc. to ISO/IEC Guide 67:2004 (type test, evaluation of documentation, issue of certificate).



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Head of the Certification Body
Dyrektor Instytutu Elektrotechniki
Director of the Electrotechnical Institute

dr hab. Wiesław Wilczyński, prof. IEI